

UDALBATZARI

AL AYUNTAMIENTO PLENO

Udal jabari publikoa era pribatiboan erabili eta bereziki ustiatzeagatiko tasak arautzeko Zerga Ordenantza.

Ordenanza Fiscal reguladora de las Tasas por la utilización privativa y el aprovechamiento especial del dominio público municipal

Ordenantza honetan sartzen diren kontzeptuen artean hauek dira nabarmenenak: San Juan kaleko markesinako Azokako Postuak; hesiak, aldamiok eta eskorak; espalo pasabideak, sarbideak eta erreserbak; lurraren aprobetxamendu berezia mahaiak, mahaitxoak, esparru irekiak eta itxiak jarrita, eta bestelako aprobetxamenduak.

Se incluyen en esta Ordenanza como conceptos más relevantes los siguientes: Puestos de Mercado en la marquesina de la calle San Juan; vallas, andamios y puntales; pasos de acera, vados y reservas; aprovechamiento especial del suelo con mesas, veladores, recintos abiertos y cerrados, y otros aprovechamientos.

1º- 2016ko ordenantzak izapidetzeko prozesuan onartutako arau proposamena aplikatzea.

1º- Aplicación de la proposición normativa aprobada en el proceso de tramitación de Ordenanzas de 2016

2016ko ordenantzak onartzeko prozesuan, arau proposamen bat onartu zen, eta haren helburua zen honako hau zen: Konstituzio Plazan terrazak jartzeagatiko tasak 1. kategoriako kaleetara eta Alde Zaharreko gainerako zatia 2. kategoriako kaleetara arian-arian parekatzea lortzea, 2015-2019 legealdian urtez urte aplikatzen joango diren igoeren bidez.

En el proceso de aprobación de Ordenanzas 2016 se aprobó una proposición normativa cuyo objetivo era *“lograr una equiparación gradual, por medio de incrementos que se irán aplicando anualmente a lo largo de la Legislatura 2015-2019, de las tasas por terrazas en la Plaza de la Constitución a las de las calles de Categoría 1, y en el resto de la Parte Vieja a las de las calles de Categoría 2.”*

Hala, 2017rako dagokion igoera onartzea proposatzen da, planteatutako pixkanakako parekatzea lortzeko. Honako igoera hau proposatu da:

Se propone aprobar para 2017 el incremento correspondiente para conseguir la equiparación gradual planteada. El incremento propuesto es el siguiente:

Zenbatekoa, m2 edo zatiko eta hilabeteko / Importes por m2 o fracción y por mes		
Okupazioaren ezaugarriak / Características de la Ocupación	KonstituzioPza/ Pza Constitución	Alde Zaharreko gainerako zatia / Resto Calles Parte Vieja
1º Terrazak: maiatzetik urrira, biak barne. Ikus d) araua./ 1º Terrazas: Meses mayo a octubre inclusive. Ver norma d)	21,38	13,71

Urtearen gainerako hilabeteak. Ikus d) araua / Resto del año. Ver norma d)	5,33	3,42
Bide Publikoan elementuak pilatzeagatik : % 15 igoera / Por apilar elementos en la Vía Pública: incremento del 15%		
2º Egiturak dituzten esparru zedarriturik gabeko terrazak. Maiatzetik urrira, biak barne. Ikus d) araua / 2º Terrazas con estructuras sin delimitar el espacio. Meses de mayo a Octubre inclusive. Ver norma d)	24,57	15,76
Urtearen gainerako hilabeteetan. Ikus d) araua / Resto del año . Ver norma d)	6,15	3,94
Bide Publikoan elementuak pilatzeagatik : %15 igoera / Por apilar elementos en la Vía Pública: incremento del 15%		
3º Egiturak dituzten espazio zedarrituko terrazak / 3º Terrazas con estructuras con el espacio delimitado	21,38	13,71

2º. Erabiltzen ez diren okupazioak kentzea

2º.- Supresión ocupaciones en desuso

Jabari Publikoa Erabiltzeri buruzko Ordenantzari dagokion eranskinaren 2.a) atalean, bide publikoetako hesi, aldami eta eskoren barruan, hau aurreikusten da: *hesitik kanpoko eskora edo euskarriak. Bakoitzeko.* Teknikariei horren inguruko informazioa eskatu zaie, eta adierazi dute gaur-gaurkoz ez direla horrelako okupazioak egiten, segurtasun araudiak ez dituelako baimentzen horrelako egiturak. Eranskinetik bi okupazio mota horiek kentzea proposatzen da.

Dentro del epígrafe 2.a) del Anexo a la Ordenanza de Ocupación de Dominio Público, se contemplan ocupaciones por andamios suspendidos sin vallas y por cada anilla fuera de vallas. Consultados los servicios técnicos al respecto, se informa de que estas ocupaciones hoy en día no se producen puesto que la normativa de seguridad no autoriza este tipo de estructuras.

Se propone la eliminación de estos dos tipos de ocupación en el anexo.

3º. Txurro salmentagatiko aprobetxamenduari buruzko c) atalaren 8. azpiatala kentzea, eta Krispeta salmentagatiko aprobetxamenduari buruzko c) atalaren 11. azpiatala kentzea, eta biak 9. epigrafean sartzea:

3º – Supresión del subapartado 8 del apartado c) Aprovechamiento venta churrería y Supresión del subapartado 11º del apartado c) Aprovechamiento para la venta de palomitas, incluyendo estos supuestos en el epígrafe 9:

Txurroak saltzeko kiosko baten erabilera intentsitatea eta izozkiak, freskagarriak eta abar saltzeko kiosko batena antzekoak dira.

La intensidad de la ocupación con un kiosko para la venta de churros es similar a la de un kiosko de helados o de bebidas refrescantes etc.

Kioskoan izozkiak eta abar saltzeagatiko aprobetxamenduari buruzko 9. azpiatalerako onartutako tasek eragindako erabilera intentsitateak 8. eta 11. azpiataleko erabilerakoak baino erlazio proportzionalagoa du atal honen gainerako tarifekin.

Las tasas aprobadas para el subapartado 9, Aprovechamiento por venta de helados y demás con kiosko, repercuten una intensidad de uso que mantiene una relación más proporcional, que las del subapartado 8 y el 11, con el resto de tarifas de este apartado.

Hori dela eta, 8. eta 11. azpiatalak kentzea, eta 9. azpiatala aldatzea proposatzen da, honela geratzeko:

9. Txurroak, izozkiak, krispetak eta beste produktu batzuk kioskoan saltzeagatik aprobetxamendua.

4º Jabari Publikoa Erabiltzeko Ordenantzaren Eranskinaren Aplikazio Arauen Atalaren e) aplikazio araua aldatzea.

2016ko ordenantzak egiteko prozesuan, honako hau onartu zen:

“Terrazetan eta egiturak dituzten esparru zedarriturik gabeko terrazetan, orain ekainetik irailera –biak barne- aplikatzen diren tarifak maiatzetik urrira aplikatuko dira –biak barne-, Donostiako jabetza eta erabilera publikoko lurzorua ostalaritzarako nola okupatu arautzen duen ordenantzan ezarritakoarekin bat etorrira.”

e) aplikazio araua, alderdi hori jasotzen zuena, ez zen aldatu, hortaz testua aldatzea proposatzen da:

e) Denboraldiko okupazioak Aste Santutik aurrera, urriaren 31 arte izango dira, eta urtean urteko baimena atera behar da. Okupazio horren tasa honela fakturatuko da: sei hilabete eta erdi, lau hilabete udako prezioan eta beste bi eta erdi gainerako urtealdiko prezioan.

Horren ordez hau jartzea:

e) Denboraldiko okupazioak Aste Santutik aurrera, urriaren 31 arte izango dira, eta urtean urteko baimena atera behar da. Okupazio horren tasa honela fakturatuko da: sei hilabete, udako prezioan, maiatzetik urrira.

De este modo se propone suprimir los subapartados 8 y el 11 y modificar el subapartado 9 quedando como sigue:

9º Aprovechamiento por venta de churros, helados, palomitas y otros productos en kiosko.

4º- Modificación de la norma de aplicación e) del Apartado Normas de Aplicación del Anexo a la Ordenanza de Ocupación de Dominio Publico.

En el proceso de elaboración de Ordenanzas de 2016 se aprobó lo siguiente:

“En las Terrazas y en las Terrazas con estructuras sin delimitar el espacio, las tarifas que ahora se aplican a los meses de junio a septiembre inclusive, se aplicarán a los meses de mayo a octubre, inclusive, en coherencia con lo establecido en la Ordenanza reguladora de las ocupaciones de suelo de dominio y de uso público para la hostelería en Donostia / San Sebastián.”

La norma de aplicación e), que recogía este extremo, no fue modificada, por lo que se propone la sustitución del texto:

e) Las ocupaciones de temporada se autorizan cada año a partir de Semana Santa y hasta el 31 de octubre. A efectos de la tasa se facturarán para esta ocupación seis meses y medio de los cuales cuatro meses a precio de verano y dos y medio al de resto del año.

Por el texto:

e) Las ocupaciones de temporada se autorizan cada año a partir de semana Santa y hasta el 31 de octubre. A efectos de esta tasa, se facturarán para esta ocupación seis meses a precio de verano de mayo a octubre.

5º. 2.c) epigrafearen atalen ordainketa.

5º- Renumeración de los apartados del epígrafe 2.c)

4. azpiatala bi okupazio motari esleituta zegoen:

El subapartado 4, estaba asignado a dos tipos de ocupaciones:

4. Esparru itxiak. *Kategoria: bulebarreko bikoitiak eta txanpona aldatzeko eta antzeko kioskoen bidezko aprobetxamendua.*

4º Recintos cerrados. *Categoría boulevard nºs pares y Aprovechamiento por kiosko de cambio de moneda y similar.*

Errata hori zuzentzea proposatzen da; hala, 4.a –Diru trukerako kioskoz eta antzekoz aprobetxatzea– 5. gisa agertuko da; oraingo 5.a, 6. gisa; 7.a, 8. gisa, eta 9. zenbakiaren aurrera bere horretan utziko dira.

Se propone la corrección de esta errata, renumerando el 4º Aprovechamiento por kiosko de cambio de moneda y similar como 5º, el actual 5º como 6º, el 6º como 7º y el 7º como 8º, manteniendo a partir del 9 la numeración como está.

2.c) atalaren aplikazio arauak, beraz, 5. eta 8. azpiataleak eragineko die, eta ez 4.ari eta 7.ari.

La Norma de Aplicación c, del apartado 2.c) pasaría a afectar a los subapartados 5 y 8, en lugar de al 4 y 7.

6.- Eranskinaren 2.c) Atalaren aplikazio arauak berriro zenbatzea.

6º – Renumeración de las Normas de Aplicación del Apartado 2.c) del Anexo.

2016an, eranskinaren 2.c atalaren Aplikazio Arauen a) letra kendu zen, baina ez zen artikuluen zenbaketa zuzendu. Zuzenketa hau proposatzen da:

En el 2016 se suprimió la letra a) de las Normas de Aplicación del apartado 2.c del Anexo, pero no se corrigió la renumeración de los artículos. Se propone la corrección siguiente:

b) aplikazio araua a) izango da
c) aplikazio araua b) izango da
d) aplikazio araua c) izango da
e) aplikazio araua d) izango da
Eraginpeko 2.c) atalaren epigrafeetan zuzenketa egitea proposatzen da.

la norma de aplicación b) pasa a ser la a)
la norma de aplicación c) pasa a ser la b)
la norma de aplicación d) pasa a ser la c)
la norma de aplicación e) pasa a ser la d)
Se propone la corrección en los epígrafes del apartado 2.c) que se han visto afectados.

Horiek horrela, Ogasun Batzardeak Udalbatzari proposatzen dio honako **ERABAKIAK** har ditzala:

En base a cuanto antecede, la Comisión de Hacienda propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes **ACUERDOS**:

LEHENENGOA:

Jabari

Publikoa

PRIMERO: Aprobar las modificaciones del

Erabiltzeagatiko Tasak Arautzen dituen Anexo a la Ordenanza Fiscal Reguladora de Zerga Ordenantzaren eranskina aldatzea la Tasa por Ocupación del Dominio Público, onartzea, azalpen zatian deskribatu denaren descritas en la parte expositiva. arabera.

BIGARRENA: 2017ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean izango den erabaki hau desde el 1 de enero del año 2017, conforme 1989ko uztailaren 5eko 11/1.989 Foru al procedimiento establecido en el art. 16 de Arauko (Gipuzkoako toki ogasunak arautzen la Norma Foral 11/1.989 de 5 de julio, dituena) 16. artikuluan ezarritako Reguladora de las Haciendas Locales de prozeduraren arabera izapidetzea; hartara, Gipuzkoa, entendiendo que los mismos, de behin-behineko erabakiak behin betikotzat carácter provisional, devienen definitivos si hartuko dira, baldin erreklamaziorik no se presentan reclamaciones. aurkezten ez bada.

Donostian, 2016ko irailaren 16an

Donostia / San Sebastián, 16 de septiembre de 2016

UDALBATZAREN IDAZKARI NAGUSIA
EL SECRETARIO GENERAL DEL PLENO

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA